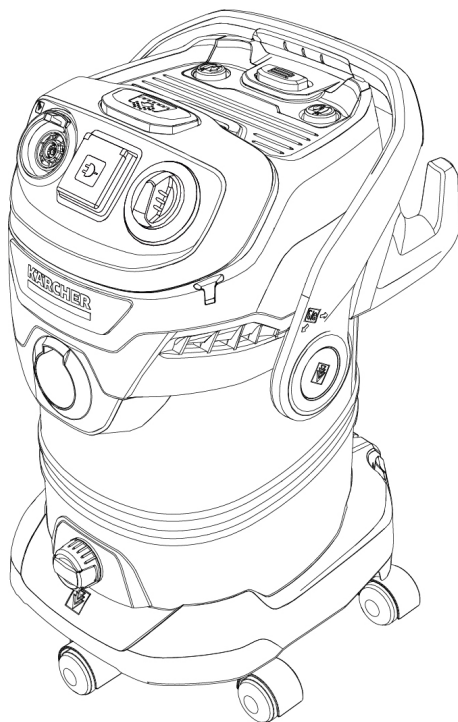


KÄRCHER

WD 5 / WD 5 S / WD 5 P / WD 5 PS
WD 6 P / WD 6 PS
KWD 5 / KWD 5 S / KWD 5 P / KWD 5 PS /
KWD 6 P / KWD 6 PS



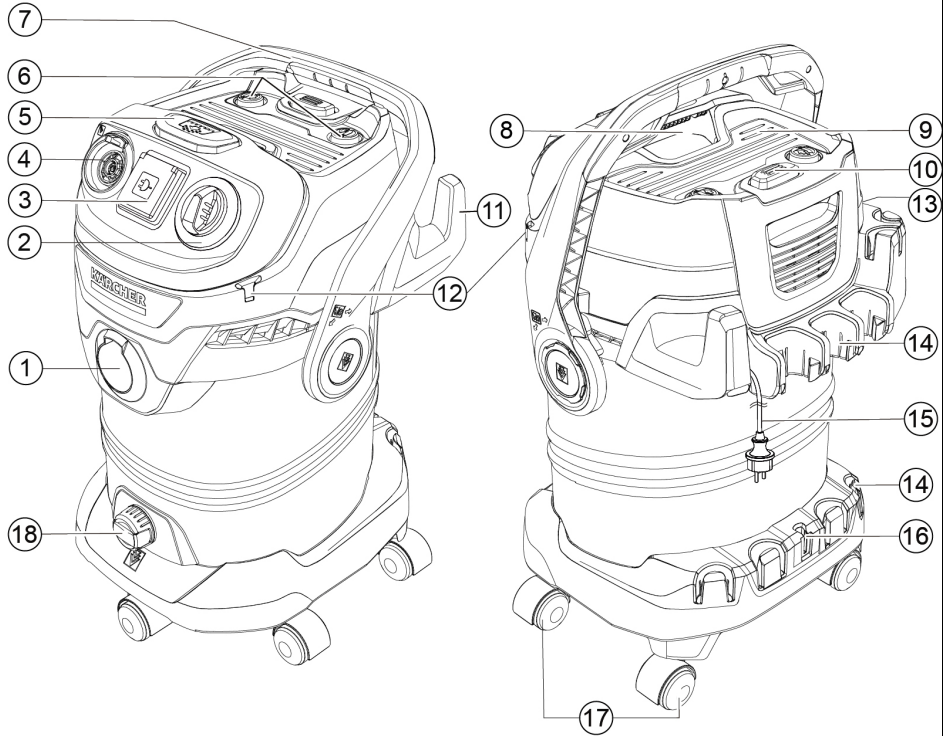
Deutsch	5
English	8
Français	10
Italiano	13
Nederlands	17
Español	20
Português	23
Dansk	26
Norsk	28
Svenska	31
Suomi	34
Ελληνικά	36
Türkçe	40
Русский	43
Magyar	47
Čeština	50
Slovenščina	53
Polski	55
Românește	59
Slovenčina	61
Hrvatski	64
Srpski	67
Български	70
Eesti	73
Latviešu	76
Lietuviškai	79
Українська	82
Қазақша	85



**Register
your product**
www.kaercher.com/welcome



59510280 (12/21)

A**WD 6 P S / KWD 6 P S**

19



20

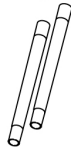


21



22

23



24



25

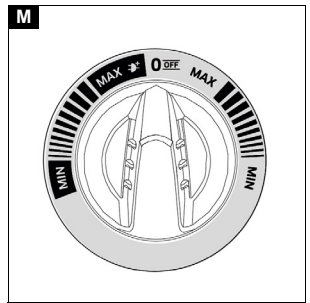
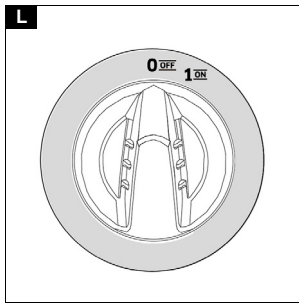
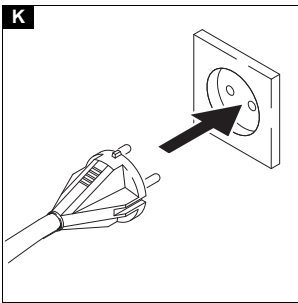
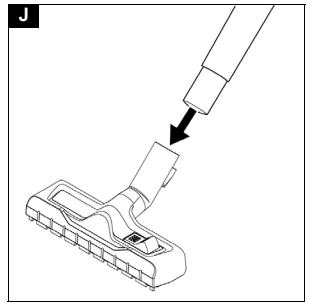
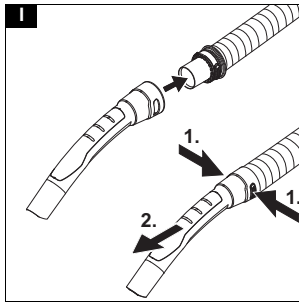
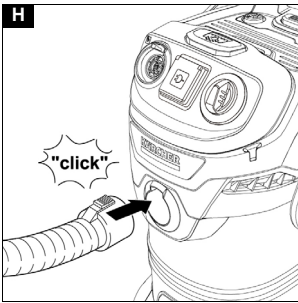
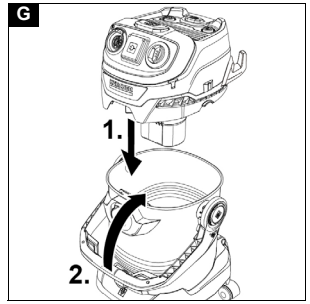
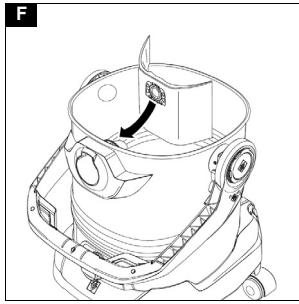
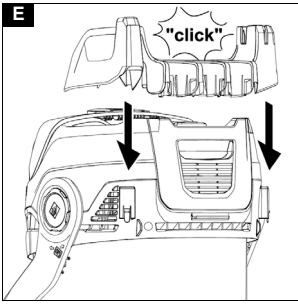
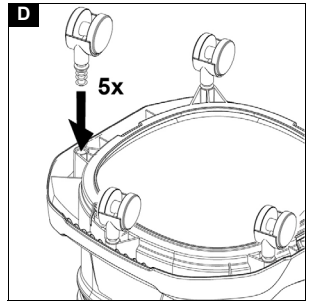
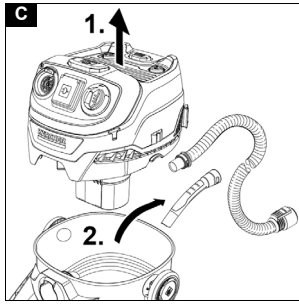
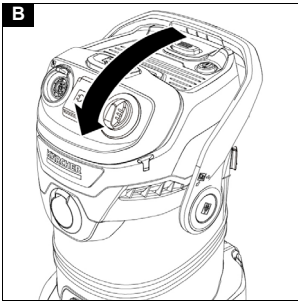


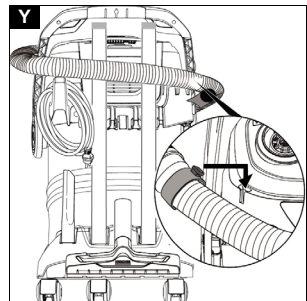
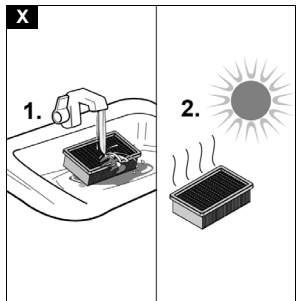
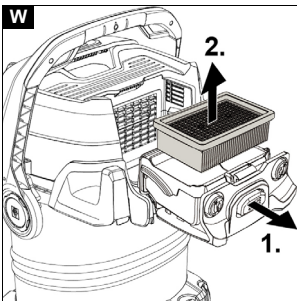
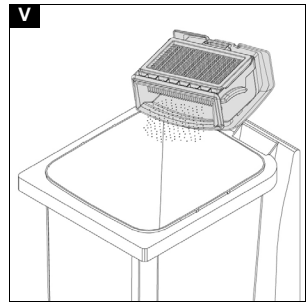
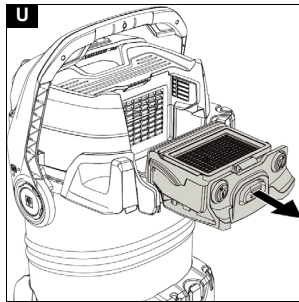
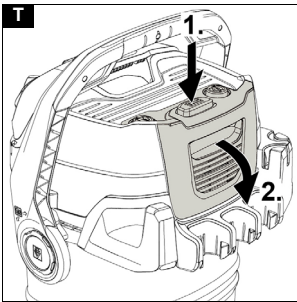
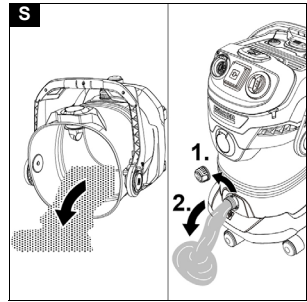
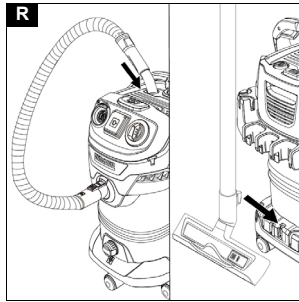
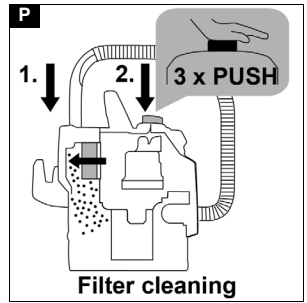
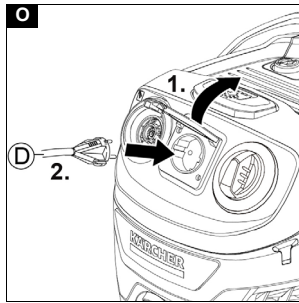
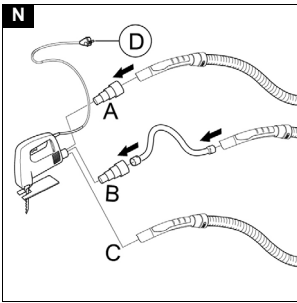
26



27







5. A lapos redős szűrőt folyó víz alatt tisztítsa. Ne dörzsölje le és ne kefélje le.

Újrahasználat előtt hagyja a lapos redős szűrőt teljesen megszáradni.

Ábra X

Javasoljuk, hogy a lapos redős szűrőt minden használat után tisztítsa.

Segítség üzembiztos esetén

Az üzembiztos gyakran egyszerű okokra vezethető vissza, amelyeket az alábbi áttekintés segítségével a kezelő maga is könnyen elháríthat. Késég esetén vagy az itt meg nem nevezett üzembiztos esetén, kérjük, forduljon a hivatalos ügyfélszolgálatához.

Csőkenő szivóteljesítmény

A tartozékok, a szivóömlő vagy a szivócsövek el vannak dugulva.

● Megfelelő segédeszközzel távolítsa el a dugulást.

A porzsák tele van.

● Cserélje ki a porzsákokat.

A lapos redős szűrő szennyezett.

● Tisztítsa meg a lapos redős szűrőt (lásd a *A szűrő kazetta / lapos redős szűrő tisztítása* fejezetet).

A lapos redős szűrő sérült.

● Cserélje ki a lapos szűrőt.

Műszaki adatok

Megjegyzés

A műszaki adatok a típus táblán találhatóak.

Obecné pokyny



Před prvním použitím přístroje si přečtete tento překlad originálního návodu k použití a přiložené

bezpečnostní pokyny. Řiďte se jimi.

Uchovávejte obě příručky pro pozdější použití nebo pro dalšího vlastníka.

Použití v souladu s určením

Přístroj používejte výhradně pro soukromé domácí použití.

Tento přístroj je na základě popisů a bezpečnostních pokynů uvedených v tomto návodu k použití a bezpečnostních pokynech určen k použití jako vysavač pro vysávání mokrych nečistot a vysávání za sucha. Studený popel lze vysávat pouze pomocí vhodného příslušenství.

Chraňte přístroj před deštěm a neskladujte jej ve venkovních prostorách.

Upozornění

Výrobce neručí za případné škody, které jsou zapříčiněny nesprávným použitím nebo chybou obsluhou.

Ochrana životního prostředí



Obalové materiály jsou recyklovatelné. Obaly prosím likvidujte ekologickým způsobem.



Elektrické a elektronické přístroje obsahují hodnotné recyklovatelné materiály a často součásti, jako baterie, akumulátory nebo olej, které mohou při chybném zacházení nebo likvidaci představovat potenciální nebezpečí pro lidské

zdraví nebo pro životní prostředí. Pro řádný provoz přístroje jsou však tyto součásti nezbytné. Přístroje označené tímto symbolem se nesmí likvidovat s domovním odpadem.

Informace k obsaženým látkám (REACH)

Aktuální informace k obsaženým látkám naleznete na stránkách: www.kaercher.com/REACH

Příslušenství a náhradní díly

Používejte pouze originální příslušenství a náhradní díly, které Vám zaručují bezpečný a bezporuchový provoz přístroje.

Informace o příslušenství a náhradních dílech naleznete na stránkách www.kaercher.com.

Rozsah dodávky

Rozsah dodávky přístroje je vyobrazen na obalu. Při vybalení zkontrolujte úplnost obsahu. V případě chybějícího příslušenství nebo výskytu poškození při přepravě informujte prosím Vašeho prodejce.

Záruka

V každé zemi platí záruční podmínky vydané naší příslušnou obytovou společností. Případné závady Vašeho přístroje odstraníme během záruční lhůty bezplatně, pokud jsou zaviněny vadou materiálu nebo výrobní vadou. V záručním případě se prosím obraťte s dokladem o koupi na Vašeho prodejce nebo na nejbližší autorizované servisní středisko. (Adresa viz zadní stranu)

Popis přístroje

Ilustrace ukazují přístroj s nejlepším možným vybavením (WD 6 PS / KWD 6 PS).

V závislosti na vybraném modelu existují rozdíly ve vybavení. Konkrétní vybavení je popsáno na obalu přístroje.

Ilustrace viz strana s obrázky.

Ilustrace A

- 1 Přípojka sací hadice
- 2 Otočný spínač
(s regulací výkonu pro přístroje se zásuvkou)
- 3 Zásuvka přístroje
- 4 Funkce odfukování
- 5 Tlačítko čištění filtru
- 6 Rukojeť parkovací polohy
- 7 Držadlo
- 8 Zapuštěné madlo
- 9 Odkládací plocha
- 10 Filtrační kazeta a tlačítko na odjištění (odblokování)
- 11 Držák kabelu
- 12 Ukládání hadice (obě strany)
- 13 Typový štítek s technickými údaji (např. velikost nádrže)
- 14 Uchycení příslušenství
- 15 Síťové přívodní vedení se síťovou zástrčkou
- 16 Parkovací poloha podlahové hubice
- 17 Řiditelné kolečko
- 18 Vypouštěč šroub
- 19 Filtrační sáčky

- ⑳ Plochý skládaný filtr
- ㉑ Odnímatelná rukojeť s elektrostatickou ochranou
- ㉒ Sací hadice se spojovacím kusem
- ㉓ Sací hubice 2 x 0,5 m
- ㉔ Štěrbínová hubice
- ㉕ Podlahová hubice
- ㉖ Flexibilní hadice nářadí
- ㉗ Adaptér pro připojení elektrického nářadí

Namontujte říditelná kolečka a držák pro upevnění příslušenství

- Držadlo slouží také k zajištění hlavy přístroje a nádrže. K odjištění otočte třmen úplně dopředu, dokud se zajištění neuvolní.
Ilustrace B
- Před prvním uvedením do provozu vyjměte obsah z nádrže a namontujte říditelná kolečka.
Ilustrace C
Ilustrace D
- Připněte držák pro uchycení příslušenství na zadní stranu hlavy zařízení.
Ilustrace E

Upozornění

U verzí s trubkami z nerezové oceli odstraňte před prvním uvedením do provozu ochrannou čepičku.

Uvedení do provozu

Vložení filtračního sáčku

- Filtrační sáček úplně rozložte.
- Umístěte filtrační sáček na přípojku přístroje a pevně jej přitlačte.
Ilustrace F
- Nasaďte a zajistěte hlavu přístroje.
Ilustrace G

Namontujte hadici, trubku, podlahovou hubici

- Připojte sací hadici.
Ilustrace H
- Sací hadici spojte s rukojetí.
Ilustrace I

Upozornění

Pro pohodlné vysávání ve stísněných prostorech lze odejmout rukojeť a příslušenství připojit přímo k sací hadici.

Chcete-li rukojeť uvolnit, stiskněte šedé oblasti na obou stranách rukojeti a stáhněte rukojeť z hadice.

- Podlahovou hubici spojte se sacími hubicemi.
 - K vysávání suchých nečistot použijte polohu s vysunutými proužky kartáče.
 - Pro vysávání vlhkých nečistot / vody použijte polohu s vysunutými pryžovými chlopněmi.

Ilustrace J

Uvedení přístroje do provozu

- Zastrčte síťovou zástrčku do zásuvky.
Ilustrace K


Přístroje bez zásuvky

- Natočte hlavní spínač do požadované pozice.
Ilustrace L
 - Poloha „1 ON“: Je aktivována funkce sání / ofukování.
 - Poloha „0 OFF“: Přístroj se vypne.

Přístroje se zásuvkou

- Natočte hlavní spínač do požadované pozice.

Ilustrace M

- Pozice „MAX“: Je aktivována funkce sání / ofukování.
- Pozice MAX : Po připojení elektrického nářadí se automaticky aktivuje systém odsávání.
- Poloha „0 OFF“: Přístroj se vypne.

Upozornění

Dokud je přístroj napájen proudem, lze zásuvku přístroje použít jako zdroj el. proudu.

Provoz

POZOR

Chybějící plochý skládaný filtr

Poškození přístroje

Vždy pracujte s vloženým plochým skládaným filtrem.

Upozornění

Při nákupu a instalaci filtračních sáčků a plochého skládaného filtru dejte pozor na aktuální objednávací číslo.

Informace o příslušenství a náhradních dílech naleznete na www.kaercher.com.

Vysávání za sucha

POZOR

Vysávání studeného popelu

Poškození přístroje

Studený popel vysávejte pouze předseparátorem popela.

POZOR

Vadný nebo mokrý plochý skládaný filtr

Poškození přístroje

Před uvedením do provozu zkontrolujte plochý skládaný filtr, zda není poškozen, a v případě potřeby jej vyměňte.

Vysávejte pouze suchým plochým skládaným filtrem.

Upozornění

Vyměňte filtrační sáček včas, protože by se plíši plný filtrační sáček mohl poškodit. Stupeň naplnění filtračních sáčků závisí na typu vysávaných nečistot. Při vysávání jemného prachu, písku atd. musí být filtrační sáček měněn častěji.

Vysávání mokrých nečistot

POZOR

Vysávání mokrých nečistot pomocí filtračního sáčku

Poškození přístroje

Při vysávání mokrých nečistot nepoužívejte filtrační sáček.

POZOR

Provoz s plnou nádrží

Když je nádrž plná, plovák uzavře sací otvor a přístroj běží na vyšší otáčky.

Přístroj hned vypněte a nádrž vyprázdněte.

Upozornění

Pokud se přístroj překlopí, plovák se může také zavřít. Chcete-li, aby přístroj zase vysával, postavte přístroj, vypněte jej, počkejte 5 sekund a poté jej znovu zapněte.

Práce s elektrickým nářadím (pouze pro přístroje s vestavěnou zásuvkou)

⚠ UPOZORNĚNÍ

Neúmyslné rozběhnutí elektrického nářadí
Zranění nebo poškození na majetku

Vezměte na vědomí, že jakmile je elektrické nářadí připojeno do zásuvky přístroje, je připraveno k použití.

Upozornění

V závislosti na vybraném modelu je součástí dodávky adaptér nebo adaptér a tenká hadice na nářadí.

1. Připojte sací hadici.


Ilustrace H

2. V případě potřeby lze adaptér pomocí vhodného nářadí přizpůsobit průměru přípojky elektrického nářadí.
3. Možnost A) Nasadte adaptér na rukojeť sací hadice. Spojte sací hadici s adaptérem s elektrickým nářadím.
Možnost B) Pro větší flexibilitu při práci připojte adaptér k tenké hadici nástroje a rukojeti sací hadice a připojte ji k elektrickému nářadí.
Možnost C) U některých elektrických nářadí lze rukojeť sací hadice připojit přímo k elektrickému nářadí.

Ilustrace N

4. Síťovou zástrčku elektrického nářadí zapojte do zásuvky přístroje.

Ilustrace O

5. Nastavte hlavní spínač na MAX  + . Výkon lze regulovat pomocí otočného spínače. Odsávání se aktivuje automaticky.

Ilustrace M

Upozornění

Dodržujte maximální příkon (viz informace na zásuvce přístroje).

Upozornění

Jakmile je elektrické nářadí zapnuto, sací turbína běží se zpožděním 0,5 sekundy. Je-li elektrické nářadí vypnuté, sací turbína běží ještě asi 5 sekund, aby nasála zbytkové nečistoty v sací hadici.

Integrovaný systém čištění filtrů

Upozornění

Systém čištění filtru je navržen pro vysávání velkého množství jemného prachu bez vloženého filtračního sáčku. Díky systému čištění filtru lze znečištěný plochý skládaný filtr stisknutím tlačítka vyčistit a opět zvýšit sací výkon.

- Umístěte rukojeť sací hadice do k tomu určené parkovací polohy na hlavě přístroje. Na zapnutém přístroji stiskněte 3 x za sebou tlačítko čištění filtru a po každém stisknutí vyčkejte 4 vteřiny.

Ilustrace P

Upozornění

Po vícenásobném stisknutí tlačítka čištění filtru zkontrolujte objem náplně nádoby. Jinak může při otevření nádrže dojít k úniku nečistoty

Funkce ofukování

Funkci ofukování lze použít k čištění obtížně přístupných míst nebo míst, kde není možné sání, např. listů z oblázkových záhonů.

- Zasuňte sací hadici do ofukovací přípojky. Funkce ofukování je nyní aktivována.

Ilustrace Q

Přerušení provozu

1. Hlavní spínač přepněte do polohy „0 OFF“. Přístroj se vypne.

2. Varianta 1: Rukojeť sací hadice zastrčte do meziparkovací polohy.
Varianta 2: Podlahovou hubici zavěste do parkovací polohy.

Ilustrace R

Ukončení provozu

1. Hlavní spínač přepněte do polohy „0 OFF“. Přístroj se vypne.
2. Odpojte síťovou zástrčku.
3. Sejměte hlavu přístroje.

Ilustrace B

4. Vyprázdněte nádrž.
U přístrojů s vypouštěcím šroubem lze nádobu vyprázdnit pomocí vypouštěcího šroubu.

Ilustrace S

5. Možnost uložení:

Ilustrace Y

Upozornění

Sací hadici lze omotat kolem hlavy přístroje a připevnit k hlavě přístroje pomocí objímky hadice.

6. Přístroj skladujte na suchém místě zabezpečeném proti mrazu.

Péče a údržba

Obecné pokyny pro péči

- Přístroj a díly příslušenství z plastu ošetřujte komerčně dostupným čističem na plasty.
- Nádrž a příslušenství v případě potřeby vypláchněte vodou a před opětovným použitím vysušte.

Čištění filtrační kazety / plochého skládaného filtru

1. Odjistěte a rozložte filtrační kazetu.

Ilustrace T

2. Vyjměte filtrační kazetu.

Ilustrace U

3. Vyprázdněte filtrační kazetu do odpadkového koše. V případě silnějšího znečištění klepejte filtrační kazetou o okraj odpadkového koše. Plochý skládaný filtr k tomu nemusí být vyjmut z filtrační kazety.

Ilustrace V

V případě potřeby plochý skládaný filtr vyčistěte samostatně.

4. Za tímto účelem vyjměte plochý skládaný filtr z filtrační kazety.

Ilustrace W

5. Plochý skládaný filtr očistěte pod tekoucí vodou. Filtr ani neotírejte ani nekartáčujte. Před opětovným použitím nechte plochý skládaný filtr úplně vyschnout.

Ilustrace X

Po každém použití doporučujeme plochý skládaný filtr vyčistit.

Nápověda při poruchách

Poruchy mají často jednoduché příčiny, které můžete sami odstranit pomocí následujícího přehledu. V případě pochybností nebo při zde neuvedených poruchách se prosím obraťte na autorizovaný zákaznický servis.

Ubývající sací výkon

Příslušenství, sací hadice nebo sací trubky jsou ucpané.

- Odstraňte ucpaní příslušným pomocným prostředkem.

Filtračni sáček je plný

- Vyměňte filtrační sáček.

Plochý skládaný filtr je znečištěný.

- Vyčistěte plochý skládaný filtr (viz kapitola *Čištění filtrační kazety / plochého skládaného filtru*).

Plochý skládaný filtr je poškozený.

- Vyměňte plochý skládaný filtr.

Technické údaje

Upozornění

Technické údaje najdete na typovém štítku.

Splošna navodila



Pred prvo uporabo naprave preberite ta originalna navodila za uporabo in priložena varnostna navodila ter jih upoštevajte.

Obe knjižici shranite za poznejšo uporabo ali za naslednjega uporabnika.

Namenska uporaba

Napravo uporabljajte izključno v zasebnem gospodinjstvu.

Naprava je primerna za uporabo v skladu z opisi, navedenimi v teh navodilih za uporabo, in varnostnimi navodili za uporabo sesalnika za suho in mokro sesanje.

Hladen pepel lahko sesate samo z ustreznim priborom. Napravo zaščitite pred dežjem in je ne shranjujte na prostem.

Napotek

Proizvajalec ni odgovoren za morebitno škodo, ki nastane zaradi nenamenske uporabe ali napačnega upravljanja.

Varovanje okolja



Materiali embalaže se lahko reciklirajo. Embalažo odstranite na okolju varen način.



Električne in elektronske naprave vsebujejo dragocene materiale z možnostjo recikliranja, pogosto pa tudi sestavne dele, kot so baterije,

akumulatorske baterije ali olja, ki lahko pri napačni uporabi ali napačnem odstranjevanju škodujejo zdravju ljudi in okolju. Navedeni sestavni deli so kljub temu potrebni za pravilno delovanje naprave. Naprave, označene s tem simbolom, ne smete odvreči med gospodinjenske odpadke.

Napotki o sestavinah (REACH)

Aktualne informacije najdete na spletnem naslovu:

www.kaercher.com/REACH

Pribor in nadomestni deli

Uporabljajte samo originalni pribor in originalne nadomestne dele, ki zagotavljajo varno in nemoteno delovanje naprave.

Informacije o priboru in nadomestnih delih najdete na spletnem naslovu www.kaercher.com.

Obseg dobave

Obseg dobave je upodoben na embalaži. Pri odstranjevanju embalaže preverite, ali je vsebina popolna. Če manjka pribor ali če so med transportom nastale poškodbe, obvestite prodajalca.

Garancija

V vsaki državi veljajo garancijski pogoji, ki jih je izdala naša pristojna prodajna družba. V garancijskem roku bodo morebitne motnje v delovanju naprave odpravljene.

ne brezplačno, če je njihov vzrok napaka v materialu ali napaka pri proizvodnji. Pri uveljavljenju garancije zagotovite dokazilo o nakupu in stopite v stik s prodajalcem ali z najbližjo servisno službo.

Naslov najdete na hrbtni strani.

Opis naprave

Na slikah je prikazana naprava z najboljšo možno opremo (WD 6 P S/KWD 6 P S).

Oprema se razlikuje glede na izbrani model. Konkretna oprema je opisana na embalaži naprave.

Glejte slike na strani s slikami.

Slika A

- ① Priključek za gibko sesalno cev
- ② Vrtljivo stikalo (z regulacijo moči pri napravah z vtičnico)
- ③ Vtičnica naprave
- ④ Funkcija pihanja
- ⑤ Tipka za čiščenje filtra
- ⑥ Ročaj za parkirni položaj
- ⑦ Nosilni ročaj
- ⑧ Prijemna vdolbina
- ⑨ Predal za odlaganje
- ⑩ Filtrska kaseta in tipka za sprostitev
- ⑪ Kavelj za kabel
- ⑫ Hramba gibke cevi (obojestranska)
- ⑬ Tipka ploščica s tehničnimi podatki (npr. velikost posode)
- ⑭ Nosilec za pribor
- ⑮ Električni priključni kabel z električnim vtičem
- ⑯ Parkirni položaj talna šoba
- ⑰ Krmilno kolesce
- ⑱ Izpustni vijak
- ⑲ Filtrirna vrečka
- ⑳ Ploski nagubani filter
- ㉑ Odstranljiv ročaj z elektrostatično zaščito
- ㉒ Sesalna gibka cev s povezovalnim kosom
- ㉓ Sesalna cev 2 x 0,5 m
- ㉔ Šoba za stike
- ㉕ Talna šoba
- ㉖ Prilagodljiva gibka cev orodja
- ㉗ Adapter za priključitev električnega orodja



THANK YOU!
MERCI! DANKE! ¡GRACIAS!



Registrieren Sie Ihr Produkt und profitieren Sie von vielen Vorteilen.

Register your product and benefit from many advantages.

Enregistrez votre produit et bénéficiez de nombreux avantages.

Registre su producto y aproveche de muchas ventajas.

www.kaercher.com/welcome



Bewerten Sie Ihr Produkt und sagen Sie uns Ihre Meinung.

Rate your product and tell us your opinion.

Évaluer votre produit et dites-nous votre opinion.

Reseñe su producto y díganos su opinión.



www.kaercher.com/dealersearch

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28-40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

